

Mace.

(४) जातीकोष जातीफले (समे)

Perfumed  
Paste. 3

(कर्पूरागुरुकस्तुरी कक्षोलैर्यत्नकर्दमः)

Perfume for  
the person. 4

35 गात्रानुलेपनी वर्त्तिवर्णकं (स्याद्) बिलेपनम् \*व-

Powder. 6

चूर्णानि वासयोगाः (सुर)

Perfumed.

भावितं वासितं (त्रिषु)

Adjusting  
with per-  
fumes. 8

(संस्कारेण्धमात्पाद्यैर्यः स्यात्तद्) अधिवासनम्

A chaplet.

माल्यं माला स्रजे (मूर्द्धि)

(केशमध्ये तु गर्भकः)

One worn in  
the hair.Or suspended  
from the  
middle lock.  
Or falling  
over the fore-  
head.  
Or hung  
round the  
neck.

37 ग्रन्थकं (शिखालंवि)

(पुरोन्यस्तं) ललामकम्

Or worn as a  
scarf.

ग्रालंवि (मृजुलंवि स्यात्काण्डद)

वैकचकं (तु तत्)

Or tied on  
the crown.  
Decoration  
of hair.

38 यत्तिष्ठकं क्षिप्तमुरसि

(शिखायां) पीड प्रोखरो + आ - + र

रचना स्यात्परिसंद

1 And जातीकोषं.

2 Likewise जातिफलं; and जातिः or जाती and फलं.

3 Consisting of camphor, agallochum, musk, and bdellium, (or else the three first, with saffron and sandal wood,) in equal proportions. 4 Whether ground

and pounded, or not; but some distinguish the two last as restricted to per-  
fumes ground. 5 वर्त्तिः or वर्त्ती. 6 To be thrown on the clothes; red

powder, &amp;c. 7 Sing. चूर्णं. 8 With fragrant wreathes, resins, &amp;c. 9 Sing.

स्रज् (-ज्). 10 Or परिसंदः.